

PL	EN	DE	ES	PT	CZ	SK	SL	EE	LT	LV
HU	RO	RU	EL	NL	FI	SV	DA	NB	FR	BG

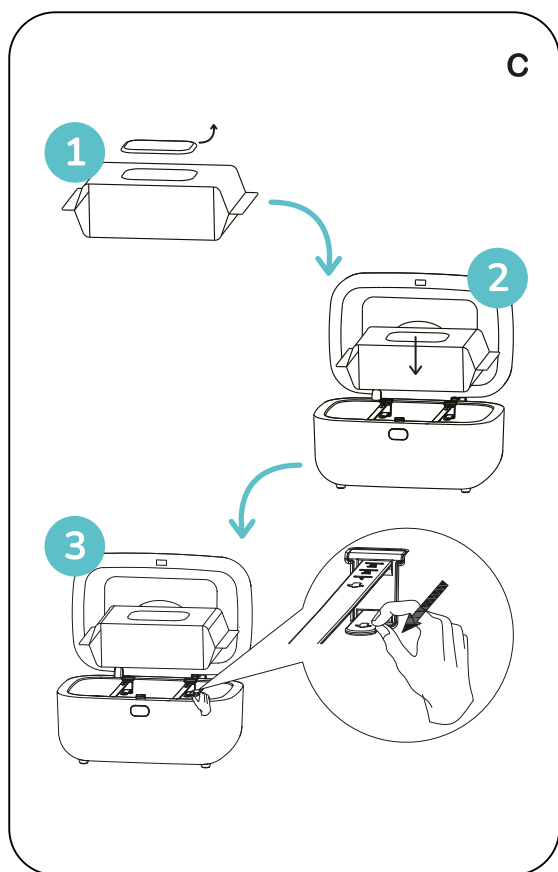
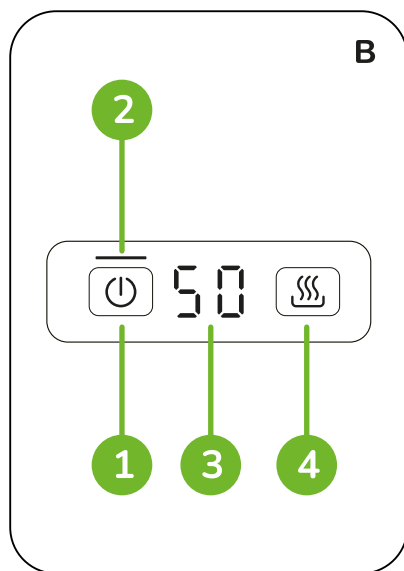
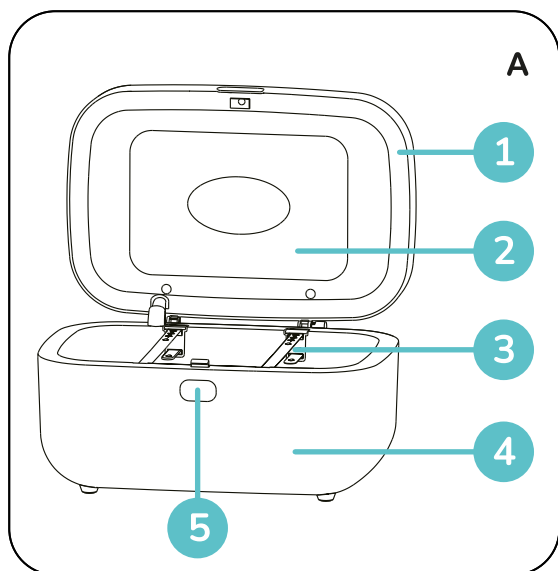


CozyWipes

Wet wipes warmer

Podgrzewacz
do chusteczek nawilżanych





01. BEZPIECZEŃSTWO:

Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegaj zaleceń w niej zawartych w trakcie użytkowania.

02. BUDOWA URZĄDZENIA [STRONA 2 - A]:

1. Pokrywa urządzenia
2. Płyta grzewcza
3. Paski regulacyjne
4. Obudowa
5. Przycisk otwierania pokrywy

03. PANEL STEROWANIA URZĄDZENIA [STRONA 2 - B]:

1. Przycisk On/Off
2. Wskaźnik zasilania
3. Wyświetlacz temperatury
4. Przycisk regulacji temperatury

04. OBSŁUGA URZĄDZENIA [STRONA 2 - C]:

1. Weź do ręki opakowanie chusteczek nawilżanych
2. Usuń plastikową osłonkę (strona 2 - C1)
3. Umieść opakowanie chusteczek do urządzenia, kładąc go bezpośrednio na paskach regulacyjnych (strona 2 - C2)
4. Dopasuj wysokość pasków tak, aby góra paczki chusteczek stykała się z metalową płytą grzewczą (strona 2 - C3)
5. Zamknij szczelnie pokrywę i podłącz urządzenie do zasilania.
6. Naciśnij przycisk On/Off. Zapali się wskaźnik zasilania, a urządzenie automatycznie rozpocznie proces nagrzewania.
7. Ustaw temperaturę za pomocą przycisków regulacji. Dostępne są trzy poziomy: 45°C (113°F), 50°C (122°F) lub 55°C (131°F). Wybrana wartość pojawi się na wyświetlaczu. Dzięki precyzyjnemu czujnikowi temperatury chusteczki pozostają ciepłe, ale nie przegrzane – gotowe do użycia w każdej chwili.

UWAGA: wyciągaj chusteczki bezpośrednio przez otwór w pokrywie. Zamykaj pokrywę po każdym użyciu – pomaga to utrzymać odpowiednią temperaturę i wilgotność. Regularnie sprawdzaj stan chusteczek i uzupełniaj je w razie potrzeby.

05. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby zapewnić higienę, bezpieczeństwo oraz długą żywotność urządzenia, należy regularnie dbać o jego czystość. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy zawsze odłączyć podgrzewacz od zasilania i odczekać do jego całkowitego ostygnięcia. Wnętrze komory oraz obudowę należy przecierać miękką, suchą lub jedynie lekko wilgotną ściereczką, dbając o to, aby wilgoć nie gromadziła się poza wyznaczonym obszarem roboczym. Surowo zabrania się używania agresywnych środków chemicznych, materiałów ściernych oraz zanurzania jakiegokolwiek części urządzenia w wodzie. Przed każdym użyciem zaleca się sprawdzenie stanu technicznego kabla i wtyczki, a samo urządzenie powinno być zawsze używane i przechowywane w suchym miejscu na płaskiej, stabilnej powierzchni, poza zasięgiem dzieci. Należy pamiętać, że w wyniku długotrwałego oddziaływania wysokiej temperatury chusteczki mogą ulec zżółknięciu. Jest to naturalny proces odparowywania substancji chemicznych zawartych w nasączeniu chusteczek i nie świadczy o ich przypaleniu ani wadzie produktu. Gdy urządzenie nie jest używane, powinno pozostać odłączone od sieci elektrycznej. UWAGA: długotrwałe podgrzewanie może spowodować zżółknięcie chusteczek. Jest to naturalny proces odparowywania substancji chemicznych w wysokiej temperaturze, a nie przypalenie.

06. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt nie jest zabawką, może być używany wyłącznie przez osoby dorosłe. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób, które nie posiadają zdolności fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie mają doświadczenia i wiedzy w tym zakresie. Trzymaj poza zasięgiem dzieci. Przed użyciem zawsze upewnij się, że wszystkie części urządzenia zostały prawidłowo zainstalowane. Ze względu na kwestie zdrowotne, nie należy używać w innych celach. Urządzenie należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nie należy również przykrywać urządzenia. Przy dłuższym używaniu, zalecamy odczekać godzinę do całkowitego ostygnięcia. Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód. Nie naprawiaj, nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia na własną rękę. Wszelkie nieprawidłowości powinny być konsultowane z profesjonalnym serwisem. Nie upuszczaj ani nie uderzaj urządzeniem, aby uniknąć jego nieprawidłowego działania. Przed użyciem proszę sprawdzić temperaturę chusteczek, aby uniknąć poparzenia dziecka.

07. DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V, 50-60Hz

Moc: 28W

Wymiary (długość × szerokość × wysokość): 210×130×80mm

01. SAFETY:

Before using this product, please read this instruction manual and follow the instructions contained therein during use.

02. DEVICE STRUCTURE [PAGE 2 - A]:

1. Device cover
2. Heating plate
3. Adjustment straps
4. Housing
5. Lid opening button

03. DEVICE CONTROL PANEL [PAGE 2 - B]:

1. On/Off button
2. Power indicator
3. Temperature display
4. Temperature adjustment button

04. DEVICE OPERATION [PAGE 2 - C]:

1. Pick up a pack of wet wipes
2. Remove the plastic cover (page 2 - C1)
3. Place the pack of wet wipes into the device, placing it directly on the adjustment straps (page 2 - C2)
4. Adjust the height of the straps so that the top of the pack of wet wipes is in contact with the metal heating plate (page 2 - C3)
5. Close the cover tightly and connect the device to the power supply.
6. Press the On/Off button. The power indicator light will illuminate, and the device will automatically begin the heating process.
7. Set the temperature using the adjustment buttons. Three levels are available: 45°C (113°F), 50°C (122°F), or 55°C (131°F). The selected temperature will appear on the display. Thanks to the precise temperature sensor, the wipes remain warm but not overheated – ready for use at any time.

NOTE: remove wipes directly through the opening in the lid. Close the lid after each use – this helps maintain the proper temperature and humidity. Check the wipes regularly and refill them as needed.

05. CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure hygiene, safety, and a long lifespan of the device, it is important to clean it regularly. Before performing any maintenance, always unplug the warmer and allow it to cool completely. The interior of the chamber and casing should be wiped with a soft, dry, or slightly damp cloth, ensuring that no moisture accumulates outside the designated work area. It is strictly forbidden to use harsh chemicals, abrasive materials, or immerse any part of the device in water. Before each use, it is recommended to check the condition of the cord and plug, and the device itself should always be used and stored in a dry place on a flat, stable surface, out of the reach of children. Please note that prolonged exposure to high temperatures may cause the wipes to yellow. This is a natural process of evaporation of chemicals contained in the wipes and does not indicate burning or a product defect. When not in use, the device should be unplugged from the power supply.

NOTE: prolonged heating may cause the wipes to yellow. This is a natural process of evaporation of chemicals at high temperatures, not burning.

06. SAFETY INSTRUCTIONS

This product is not a toy and must be used only by adults. This device is not intended for use by persons lacking physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience and knowledge in this area. Keep out of reach of children. Before use, always ensure that all parts of the device are properly installed. For health reasons, do not use for other purposes. The device should be placed on a flat and stable surface. Do not cover the device. For extended use, we recommend waiting one hour for it to cool down completely. Do not unplug the device by pulling on the cord. Do not repair, disassemble, or modify the device yourself. Any irregularities should be consulted with a professional service center. Do not drop or hit the device to avoid malfunction. Please check the temperature of the wipes before use to avoid scalding your child.

07. TECHNICAL DATA

Power supply: 220–240V, 50–60Hz

Power: 28W

Dimensions (length × width × height): 210×130×80 mm

01. SICHERHEITSHINWEISE:

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produkts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen während der Benutzung.

02. GERÄTEAUFBAU [SEITE 2 - A]:

1. Geräteabdeckung
2. Heizplatte
3. Einstellbänder
4. Gehäuse
5. Deckelöffnungsknopf

03. GERÄTEBEDIENFELD [SEITE 2 - B]:

1. Ein-/Ausschalter
2. Betriebsanzeige
3. Temperaturanzeige
4. Temperaturregler

04. GERÄTEBEDIENUNG [SEITE 2 - C]:

1. Nehmen Sie eine Packung Feuchttücher.
2. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung (Seite 2 - C1).
3. Legen Sie die Packung Feuchttücher in das Gerät und platzieren Sie sie direkt auf den Einstellbändern (Seite 2 - C2).
4. Stellen Sie die Höhe der Bänder so ein, dass die Oberseite der Packung Feuchttücher die Heizplatte berührt (Seite 2 - C3).
5. Schließen Sie die Abdeckung fest und schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
6. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, und das Gerät beginnt automatisch mit dem Aufheizen.
7. Stellen Sie die Temperatur mit den Einstellknöpfen ein. Drei Stufen stehen zur Verfügung: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) oder 55 °C (131 °F). Die gewählte Temperatur wird im Display angezeigt. Dank des präzisen Temperatursensors bleiben die Tücher warm, aber nicht überhitzt – jederzeit einsatzbereit.

WARNUNG: entnehmen Sie die Tücher direkt durch die Öffnung im Deckel. Schließen Sie den Deckel nach jedem Gebrauch – dies trägt zur Erhaltung der optimalen Temperatur und Luftfeuchtigkeit bei. Kontrollieren Sie die Tücher regelmäßig und füllen Sie sie bei Bedarf nach.

05. REINIGUNG UND WARTUNG

Um Hygiene, Sicherheit und eine lange Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Reinigung wichtig. Ziehen Sie vor jeder Wartung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Wischen Sie den Innenraum und das Gehäuse mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch aus. Achten Sie darauf, dass sich keine Feuchtigkeit außerhalb des Arbeitsbereichs ansammelt. Die Verwendung aggressiver Chemikalien oder scheuernder Materialien sowie das Eintauchen des Geräts in Wasser sind strengstens verboten. Vor jeder Benutzung wird empfohlen, den Zustand von Kabel und Stecker zu überprüfen. Das Gerät selbst sollte stets an einem trockenen Ort auf einer ebenen, stabilen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern verwendet und aufbewahrt werden. Bitte beachten Sie, dass die Tücher bei längerer Einwirkung hoher Temperaturen vergilben können. Dies ist ein natürlicher Verdunstungsprozess der in den Tüchern enthaltenen Chemikalien und kein Anzeichen für Verbrennung oder einen Produktfehler. Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vom Stromnetz.

WARNUNG: längeres Erhitzen kann die Tücher vergilben lassen. Dies ist ein natürlicher Verdunstungsprozess der Chemikalien bei hohen Temperaturen und kein Anzeichen für Verbrennung.

06. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist kein Spielzeug und darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis in diesem Bereich geeignet. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Gebrauch stets sicherstellen, dass alle Geräteteile korrekt installiert sind. Aus hygienischen Gründen nicht für andere Zwecke verwenden. Das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche aufstellen. Das Gerät nicht abdecken. Bei längerem Gebrauch empfehlen wir, eine Stunde zu warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Nicht am Kabel ziehen. Das Gerät nicht selbst reparieren, zerlegen oder verändern. Bei Auffälligkeiten wenden Sie sich bitte an ein Fachgeschäft. Das Gerät nicht fallen lassen oder Stößen aussetzen, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Bitte vor Gebrauch die Temperatur der Tücher prüfen, um Verbrühungen bei Ihrem Kind zu vermeiden.

07. TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220–240V, 50–60Hz

Leistung: 28W

Abmessungen (Länge × Breite × Höhe): 210×130×80 mm

01. SEGURIDAD:

Antes de usar este producto, lea este manual de instrucciones y siga las indicaciones que contiene durante su uso.

02. ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO [PÁGINA 2 - A]:

1. Cubierta del dispositivo
2. Placa calefactora
3. Correas de ajuste
4. Carcasa
5. Botón de apertura de la tapa

03. PANEL DE CONTROL DEL DISPOSITIVO [PÁGINA 2 - B]:

1. Botón de encendido/apagado
2. Indicador de encendido
3. Indicador de temperatura
4. Botón de ajuste de temperatura

04. FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO [PÁGINA 2 - C]:

1. Tome un paquete de toallitas húmedas.
2. Retire la cubierta de plástico (página 2 - C1).
3. Coloque el paquete de toallitas húmedas en el dispositivo, apoyándolo directamente sobre las correas de ajuste (página 2 - C2).
4. Ajuste la altura de las correas de manera que la parte superior del paquete de toallitas húmedas esté en contacto con la placa calefactora metálica (página 2 - C3).
5. Cierre bien la cubierta y conecte el dispositivo a la corriente eléctrica.
6. Pulse el botón de encendido/apagado. El indicador de encendido se iluminará y el dispositivo comenzará a calentarse automáticamente.
7. Ajuste la temperatura con los botones. Hay tres niveles disponibles: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) o 55 °C (131 °F). La temperatura seleccionada aparecerá en la pantalla. Gracias al sensor de temperatura de precisión, las toallitas se mantienen calientes, pero sin sobrecalentarse, listas para usar en cualquier momento.

NOTA: retire las toallitas directamente por la abertura de la tapa. Cierre la tapa después de cada uso; esto ayuda a mantener la temperatura y la humedad adecuadas. Revise las toallitas con regularidad y repóngalas cuando sea necesario.

05. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para garantizar la higiene, la seguridad y una larga vida útil del dispositivo, es importante limpiarlo con regularidad. Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, desenchufe siempre el calentador y deje que se enfríe por completo. Limpie el interior de la cámara y la carcasa con un paño suave, seco o ligeramente húmedo, asegurándose de que no se acumule humedad fuera del área de trabajo designada. Está estrictamente prohibido usar productos químicos agresivos, materiales abrasivos o sumergir cualquier parte del dispositivo en agua. Antes de cada uso, se recomienda revisar el estado del cable y el enchufe. El dispositivo debe usarse y guardarse siempre en un lugar seco, sobre una superficie plana y estable, fuera del alcance de los niños. Tenga en cuenta que la exposición prolongada a altas temperaturas puede provocar que las toallitas se pongan amarillas. Este es un proceso natural de evaporación de los productos químicos que contienen las toallitas y no indica quemaduras ni defectos del producto. Cuando no esté en uso, desconecte el dispositivo de la corriente eléctrica.

NOTA: el calentamiento prolongado puede provocar que las toallitas se pongan amarillas. Este es un proceso natural de evaporación de los productos químicos a altas temperaturas, no una combustión.

06. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este producto no es un juguete y debe ser utilizado únicamente por adultos. Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos en este ámbito. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Antes de usarlo, asegúrese siempre de que todas las partes del dispositivo estén correctamente instaladas. Por motivos de salud, no lo utilice para otros fines. El dispositivo debe colocarse sobre una superficie plana y estable. No lo cubra. Para un uso prolongado, recomendamos esperar una hora a que se enfríe por completo. No desconecte el dispositivo tirando del cable. No intente reparar, desmontar ni modificar el dispositivo usted mismo. Si detecta alguna anomalía, consulte con un servicio técnico especializado. Para evitar fallos de funcionamiento, evite que el dispositivo se caiga o se golpee. Compruebe la temperatura de las toallitas antes de usarlas para evitar quemaduras.

07. DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 220–240V, 50–60Hz

Potencia: 28W

Dimensiones (largo × ancho × alto): 210×130×80 mm

01. SEGURANÇA:

Antes de utilizar este produto, leia este manual de instruções e siga as instruções nele contidas durante a utilização.

02. ESTRUTURA DO APARELHO [PÁGINA 2 - A]:

1. Tampa do aparelho
2. Placa de aquecimento
3. Tiras de ajuste
4. Carcaça
5. Botão de abertura da tampa

03. PAINEL DE CONTROLO DO APARELHO [PÁGINA 2 - B]:

1. Botão Ligar/Desligar
2. Indicador de energia
3. Visor de temperatura
4. Botão de regulação da temperatura

04. OPERAÇÃO DO APARELHO [PÁGINA 2 - C]:

1. Pegue num pacote de lenços humedecidos
2. Retire a tampa de plástico (página 2 - C1)
3. Coloque o pacote de toalhetes no aparelho, posicionando-o diretamente sobre as tiras de ajuste (página 2 - C2)
4. Ajuste a altura das tiras de modo a que a parte superior da embalagem de toalhetes fique em contacto com a placa de aquecimento metálica (página 2 - C3)
5. Feche bem a tampa e ligue o aparelho à fonte de alimentação.
6. Pressione o botão Ligar/Desligar. A luz indicadora de energia acenderá e o dispositivo iniciará automaticamente o processo de aquecimento.
7. Ajuste a temperatura utilizando os botões de regulação. Estão disponíveis três níveis: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) ou 55 °C (131 °F). A temperatura selecionada aparecerá no visor. Graças ao sensor de temperatura preciso, os toalhetes húmidos permanecem quentes, mas não sobreaquecidos, prontos a utilizar a qualquer momento.

NOTA: Retire os toalhetes húmidos diretamente pela abertura na tampa. Feche a tampa após cada utilização – isto ajuda a manter a temperatura e a humidade adequadas. Verifique os toalhetes regularmente e volte a abastecê-los conforme necessário.

05. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para garantir a higiene, a segurança e a longa vida útil do dispositivo, é importante limpá-lo regularmente. Antes de realizar qualquer manutenção, desligue sempre o aquecedor da tomada e deixe-o arrefecer completamente. O interior da câmara e da carcaça deve ser limpo com um pano macio, seco ou ligeiramente húmido, garantindo que a humidade não se acumula fora da área de trabalho designada. É estritamente proibido utilizar produtos químicos agressivos, materiais abrasivos ou mergulhar qualquer parte do dispositivo em água. Antes de cada utilização, recomenda-se a verificação do estado do cabo e da ficha. O dispositivo deve ser sempre utilizado e armazenado em local seco, sobre uma superfície plana e estável, fora do alcance das crianças. Atenção: a exposição prolongada a altas temperaturas pode provocar o amarelecimento dos toalhetes humedecidos. Este é um processo natural de evaporação dos produtos químicos presentes nos toalhetes e não indica queima ou defeito do produto. Quando o dispositivo não estiver a ser utilizado, deve ser desligado da tomada.

NOTA: O aquecimento prolongado pode provocar o amarelecimento dos toalhetes humedecidos. Este é um processo natural de evaporação dos produtos químicos a altas temperaturas, e não queima.

06. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este produto não é um brinquedo e destina-se apenas a ser utilizado por adultos. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento. Manter fora do alcance das crianças. Antes de utilizar, certifique-se sempre de que todas as peças do dispositivo estão devidamente instaladas. Por motivos de saúde, não utilize o aparelho para outros fins. O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e estável. Não tape o aparelho. Para uma utilização prolongada, recomendamos aguardar uma hora para que arrefeça completamente. Não desligue o aparelho puxando pelo cabo. Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho por conta própria. Quaisquer irregularidades devem ser comunicadas a um centro de assistência técnica especializado. Não deixe o aparelho cair nem lhe bata para evitar avarias. Verifique a temperatura dos toalhetes húmidos antes de utilizar para evitar queimaduras em crianças.

07. DADOS TÉCNICOS

Alimentação: 220–240V, 50–60Hz

Potência: 28W

Dimensões (comprimento x largura x altura): 210×130×80 mm

01. BEZPEČNOST:

Před použitím tohoto výrobku si prosím přečtěte tento návod k obsluze a během používání dodržujte pokyny v něm uvedené.

02. KONSTRUKCE PŘÍSTROJE [STRANA 2 - A]:

1. Kryt zařízení
2. Topná deska
3. Nastavovací popruhy
4. Pouzdro
5. Tlačítko pro otevření víka

03. OVLÁDACÍ PANEL PŘÍSTROJE [STRANA 2 - B]:

1. Tlačítko Zap/Vyp
2. Indikátor napájení
3. Zobrazení teploty
4. Tlačítko pro nastavení teploty

04. OBSLUŽENÍ PŘÍSTROJE [STRANA 2 - C]:

1. Vezmete balení vlhčených ubrousků
2. Sejměte plastový kryt (strana 2 - C1)
3. Vložte balení vlhčených ubrousků do zařízení přímo na nastavovací popruhy (strana 2 - C2)
4. Nastavte výšku popruhů tak, aby horní část balení vlhčených ubrousků byla v kontaktu s kovovou topnou deskou (strana 2 - C3)
5. Pevně zavřete kryt a připojte zařízení k napájení.
6. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Rozsvítí se kontrolka napájení a zařízení automaticky zahájí proces ohřevu.
7. Nastavte teplotu pomocí nastavovacích tlačítek. K dispozici jsou tři úrovně: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) nebo 55 °C (131 °F). Zvolená teplota se zobrazí na displeji. Díky přesnému teplotnímu senzoru zůstávají ubrousky teplé, ale ne přehřáté – připravené k použití kdykoli.

POZNÁMKA: Ubrousky vyjměte přímo otvorem ve víku. Po každém použití zavřete víko – pomáhá to udržovat správnou teplotu a vlhkost. Ubrousky pravidelně kontrolujte a v případě potřeby je doplňujte.

05. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pro zajištění hygieny, bezpečnosti a dlouhé životnosti zařízení je důležité jej pravidelně čistit. Před provedením jakékoli údržby vždy odpojte ohřivač ze zásuvky a nechte jej zcela vychladnout. Vnitřek komory a pouzdra by měl být očištěn měkkým, suchým nebo mírně vlhkým hadříkem a ujistěte se, že se vlhkost nehromadí mimo určený pracovní prostor. Je přísně zakázáno používat agresivní chemikálie, abrazivní materiály nebo ponořovat jakoukoli část zařízení do vody. Před každým použitím se doporučuje zkontrolovat stav kabelu a zástrčky a samotné zařízení by mělo být vždy používáno a skladováno na suchém místě na rovném a stabilním povrchu mimo dosah dětí. Upozorňujeme, že dlouhodobé vystavení vysokým teplotám může způsobit žloutnutí ubrousků. Jedná se o přirozený proces odpařování chemikálií obsažených v ubrouscích a neznamená to spálení ani vadu výrobku. Pokud se zařízení nepoužívá, mělo by být odpojeno od zdroje napájení.

VAROVÁNÍ: Dlouhodobé zahřívání může způsobit žloutnutí ubrousků. Jedná se o přirozený proces odpařování chemikálií při vysokých teplotách, nikoli spálení.

06. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek není hračka a je určen pouze pro dospělé. Toto zařízení není určeno pro osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí. Uchovávejte mimo dosah dětí. Před použitím se vždy ujistěte, že všechny části zařízení jsou správně nainstalovány. Z hygienických důvodů jej nepoužívejte k jiným účelům. Zařízení by mělo být umístěno na rovném a stabilním povrchu. Nezakrývejte jej. Při delším používání doporučujeme počkat hodinu, než zcela vychladne. Neodpojujte zařízení taháním za kabel. Zařízení sami neopravujte, nerozebírejte ani neupravujte. Jakékoli nesrovnalosti by měly být konzultovány s odborným servisním střediskem. Abyste předešli poruše zařízení, nenechte ho upadnout ani do něj neudeřte. Před použitím zkontrolujte teplotu ubrousků, abyste předešli opaření dítěte.

07. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220–240V, 50–60Hz

Výkon: 28W

Rozměry (délka × šířka × výška): 210×130×80 mm

01. BEZPEČNOST:

Pred použitím tohto výrobku si prečítajte tento návod na obsluhu a počas používania dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

02. ŠTRUKTÚRA ZARIADENIA [STRANA 2 - A]:

1. Kryt zariadenia
2. Vyhrievacia doska
3. Nastavovacie popruhy
4. Kryt
5. Tlačidlo na otvorenie veka

03. OVLÁDACÍ PANEL ZARIADENIA [STRANA 2 - B]:

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Indikátor napájania
3. Zobrazenie teploty
4. Tlačidlo na nastavenie teploty

04. OBSLUHA ZARIADENIA [STRANA 2 - C]:

1. Vezmite balenie vlhčených utierok
 2. Odstráňte plastový kryt (strana 2 - C1)
 3. Vložte balenie vlhčených utierok do zariadenia priamo na nastavovacie popruhy (strana 2 - C2)
 4. Nastavte výšku popruhov tak, aby sa vrch balenia vlhčených utierok dotýkal kovovej vyhrievacej dosky (strana 2 - C3)
 5. Pevne zatvorte kryt a pripojte zariadenie k zdroju napájania.
 6. Stlačte tlačidlo Zap/Vyp. Rozsvieti sa kontrolka napájania a zariadenie automaticky spustí proces ohrevu.
 7. Nastavte teplotu pomocou nastavovacích tlačidiel. K dispozícii sú tri úrovne: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) alebo 55 °C (131 °F). Zvolená teplota sa zobrazí na displeji. Vďaka presnému teplotnému senzoru zostávajú obrúsky teplé, ale nie prehriate – pripravené na použitie kedykoľvek.
- UPOZORNENIE:** Obrúsky vyberte priamo cez otvor vo veku. Po každom použití zatvorte veko – pomáha to udržiavať správnu teplotu a vlhkosť. Obrúsky pravidelne kontrolujte a podľa potreby ich doplňajte.

05. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pre zaistenie hygieny, bezpečnosti a dlhej životnosti zariadenia je dôležité ho pravidelne čistiť. Pred vykonaním akejkoľvek údržby vždy odpojte ohrievač zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť. Vnútro komory a kryt by sa mali utrieť mäkkou, suchou alebo mierne vlhkou handričkou a dbať na to, aby sa vlhkosť neohrmadila mimo určenej pracovnej oblasti. Používanie agresívnych chemikálií, abrazívnych materiálov a ponáranie akejkoľvek časti zariadenia do vody je prísne zakázané. Pred každým použitím sa odporúča skontrolovať stav kábla a zástrčky a samotné zariadenie by sa malo vždy používať a skladovať na suchom mieste na rovnom a stabilnom povrchu mimo dosahu detí. Upozorňujeme, že dlhodobé vystavenie vysokým teplotám môže spôsobiť zožltnutie obrúskov. Ide o prirodzený proces odparovania chemikálií obsiahnutých v obrúskoch a neznamená to spálenie ani chybu produktu. Keď sa zariadenie nepoužíva, malo by byť odpojené od zdroja napájania.

UPOZORNENIE: Dlhodobé zahrievanie môže spôsobiť zožltnutie obrúskov. Ide o prirodzený proces odparovania chemikálií pri vysokých teplotách, nie spálenie.

06. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výrobok nie je hračka a musia ho používať iba dospelí. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami, ktoré nemajú fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo nemajú skúsenosti a znalosti v tejto oblasti. Uchovávať mimo dosahu detí. Pred použitím sa vždy uistite, že všetky časti zariadenia sú správne nainštalované. Z hygienických dôvodov nepoužívajte na iné účely. Zariadenie by malo byť umiestnené na rovnom a stabilnom povrchu. Zariadenie nezakrývajte. Pri dlhšom používaní odporúčame počkať jednu hodinu, kým úplne nevychladne. Neodpájajte zariadenie ťahaním za kábel. Zariadenie sami neopravujte, nerozoberajte ani neupravujte. Akékoľvek nezhodnosti by ste mali konzultovať s odborným servisným strediskom. Zariadenie nepúšťajte ani neudierajte, aby ste predišli jeho poruche. Pred použitím skontrolujte teplotu obrúskov, aby ste predišli obareniu dieťaťa.

07. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 220–240V, 50–60Hz

Výkon: 28W

Rozmery (dĺžka × šírka × výška): 210×130×80 mm

01. VARNOST:

Pred uporabo tega izdelka preberite ta navodila za uporabo in med uporabo upoštevajte navodila, ki so v njih navedena.

02. ZGRADBA NAPRAVE [STRAN 2 - A]:

1. Pokrov naprave
2. Grelna plošča
3. Nastavitveni trakovi
4. Ohišje
5. Gumb za odpiranje pokrova

03. NADZORNA PLOŠČA NAPRAVE [STRAN 2 - B]:

1. Gumb za vklop/izklop
2. Indikator napajanja
3. Prikazovalnik temperature
4. Gumb za nastavev temperature

04. DELOVANJE NAPRAVE [STRAN 2 - C]:

1. Vzemite paket vlažnih robčkov
 2. Odstranite plastični pokrov (stran 2 - C1)
 3. Paket vlažnih robčkov vstavite v napravo neposredno na nastavitvene trakove (stran 2 - C2)
 4. Prilagodite višino trakov tako, da se zgornji del paketa vlažnih robčkov dotika kovinske grelne plošče (stran 2 - C3)
 5. Tesno zaprite pokrov in napravo priključite na napajanje.
 6. Pritisnite gumb za vklop/izklop. Indikatorska lučka napajanja se bo prižgala in naprava bo samodejno začela postopek segrevanja.
 7. Z gumbi za nastavev nastavite temperaturo. Na voljo so tri stopnje: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) ali 55 °C (131 °F). Izbrana temperatura se bo prikazala na zaslonu. Zahvaljujoč natančnemu temperaturnemu senzorju robčki ostanejo topli, vendar ne pregreti – pripravljeni za uporabo kadar koli.
- OPOMBA: Robčke odstranite neposredno skozi odprtino v pokrovu. Po vsaki uporabi zaprite pokrov – to pomaga ohranjati ustrezno temperaturo in vlažnost. Redno preverjajte robčke in jih po potrebi dopolnite.

05. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za zagotovitev higiene, varnosti in dolge življenjske dobe naprave je pomembno, da jo redno čistite. Pred kakršnim koli vzdrževanjem vedno izključite grelnik iz električnega omrežja in pustite, da se popolnoma ohladi. Notranjost komore in ohišja obrišite z mehko, suho ali rahlo vlažno krpo, pri čemer pazite, da se vlaga ne nabira zunaj določenega delovnega območja. Uporaba agresivnih kemikalij, abrazivnih materialov in polapljanje katerega koli dela naprave v vodo je strogo prepovedano. Pred vsako uporabo je priporočljivo preveriti stanje kablov in vtiča, napravo pa je treba vedno uporabljati in shranjevati na suhem mestu na ravni, stabilni površini, izven dosega otrok. Upoštevajte, da lahko dolgotrajna izpostavljenost visokim temperaturam povzroči rumenjenje robčkov. To je naraven proces izhlapevanja kemikalij, ki jih vsebujejo robčki, in ne kaže na gorenje ali napako izdelka. Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.

OPOZORILO: Dolgotrajno segrevanje lahko povzroči rumenjenje robčkov. To je naraven proces izhlapevanja kemikalij pri visokih temperaturah, ne gorenja.

06. VARNOSTNA NAVODILA

Ta izdelek ni igrača in ga smejo uporabljati samo odrasli. Ta naprava ni namenjena osebam, ki nimajo telesnih, senzoričnih ali duševnih sposobnosti ali izkušenj in znanja na tem področju. Hranite izven dosega otrok. Pred uporabo se vedno prepričajte, da so vsi deli naprave pravilno nameščeni. Zaradi zdravstvenih razlogov naprave ne uporabljajte za druge namene. Napravo postavite na ravno in stabilno površino. Naprave ne pokrivajte. Za daljšo uporabo priporočamo, da počakate eno uro, da se popolnoma ohladi. Naprave ne izklaplajte iz električnega omrežja tako, da vlečete za kabel. Naprave ne popravljajte, ne razstavljajte in ne spreminjajte sami. O morebitnih nepravilnostih se posvetujte s strokovnim servisnim centrom. Naprave ne spuščajte in ne udarjajte, da preprečite okvaro. Pred uporabo preverite temperaturo robčkov, da preprečite opekline otroka.

07. TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220–240V, 50–60Hz

Moč: 28W

Dimenzije (dolžina × širina × višina): 210×130×80 mm

01. OHUTUS:

Enne toote kasutamist lugege palun käesolev kasutusjuhend läbi ja järgige kasutamise ajal selles sisalduvaid juhiseid.

02. SEADME STRUKTUUR [LEHEKÜLG 2 - A]:

1. Seadme kaas
2. Kütteplaat
3. Reguleerimisrihmad
4. Korpus
5. Kaane avamisnupp

03. SEADME JUHTPANEEL [LEHEKÜLG 2 - B]:

1. Sisse/välja nupp
2. Toiteindikaator
3. Temperatuurinäidik
4. Temperatuuri reguleerimisnupp

04. SEADME KASUTAMINE [LEHEKÜLG 2 - C]:

1. Võtke niiskete salvrätikute pakk
 2. Eemaldage plastkate (lk 2 - C1)
 3. Asetage niiskete salvrätikute pakk seadmesse, asetades selle otse reguleerimisrihmadele (lk 2 - C2)
 4. Reguleerige riimade kõrgust nii, et niiskete salvrätikute paki ülemine osa oleks kontaktis metallist küttepladiga (lk 2 - C3)
 5. Sulgege kaas tihedalt ja ühendage seade toiteallikaga.
 6. Vajutage sisse/välja nuppu. Toiteindikaator süttib ja seade alustab automaatselt kuumenemisprotsessi.
 7. Seadke temperatuur reguleerimisnuppude abil. Saadaval on kolm taset: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) või 55 °C (131 °F). Valitud temperatuur kuvatakse ekraanil. Tänu täpsele temperatuurandurile püsivad salvrätikud soojad, kuid mitte ülekuumenenud – igal ajal kasutusvalmis.
- HOIATUS: Eemaldage salvrätikud otse kaane ava kaudu. Sulgege kaas pärast iga kasutamist – see aitab säilitada õiget temperatuuri ja niiskust. Kontrollige salvrätte regulaarselt ja täitke neid vastavalt vajadusele.

05. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Seadme hügieeni, ohutuse ja pika eluea tagamiseks on oluline seda regulaarselt puhastada. Enne hooldustööde tegemist eemaldage soojendi alati vooluvõrgust ja laske sellel täielikult jahtuda. Kambri ja korpuse sisemust tuleks pühkida pehme, kuiva või kergelt niiske lapiga, veendudes, et niiskus ei koguneks ettenähtud tööpiirkonnast väljapoole. Karmide kemikaalide ja abrasiivsete materjalide kasutamine ning seadme mis tahes osa vette kastmine on rangelt keelatud. Enne iga kasutamist on soovitatav kontrollida juhtme ja pistiku seisukorda ning seadet ennast tuleks alati kasutada ja hoida kuivas kohas tasasel ja stabiilsel pinnal, lastele kättesaamatus kohas. Pange tähele, et pikaajaline kokkupuude kõrge temperatuuriga võib salvrätikuid kollaseks muuta. See on salvrätikutes sisalduvate kemikaalide loomulik aurustumise protsess ega viita põlemisele ega toote defektile. Kui seadet ei kasutata, tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada.

HOIATUS: Pikaajaline kuumutamine võib salvrätikuid kollaseks muuta. See on kemikaalide loomulik aurustumise protsess kõrge temperatuuril, mitte põlemine.

06. OHUTUSJUHISED

See toode ei ole mänguasi ja seda tohivad kasutada ainult täiskasvanud. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele, kellel puuduvad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised selles valdkonnas. Hoida lastele kättesaamatus kohas. Enne kasutamist veenduge alati, et kõik seadme osad on korralikult paigaldatud. Terviselikel põhjustel ärge kasutage seadet muul otstarbel. Seade tuleb asetada tasasele ja stabiilsel pinnale. Ärge katke seadet kinni. Pikaajalisel kasutamisel soovitage oodata üks tund, kuni see täielikult jahtub. Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtimest tõmmates. Ärge parandage, võtke lahti ega muutke seadet ise. Kõikide rikete korral pöörduge professionaalse teeninduskeskuse poole. Ärge pillake ega lööge seadet, et vältida rikkeid. Enne kasutamist kontrollige salvrätikute temperatuuri, et vältida lapse põletushaavu.

07. TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: 220–240V, 50–60Hz

Võimsus: 28W

Mõõtmed (pikkus × laius × kõrgus): 210×130×80 mm

01. SAUGA:

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir naudojimo metu laikykitės joje pateiktų nurodymų.

02. ĮRENGINIO STRUKTŪRA [2 PUSLAPIS - A]:

1. Įrenginio dangtelis
2. Šildymo plokštė
3. Regulavimo dirželiai
4. Korpusas
5. Dangtelio atidarymo mygtukas

03. ĮRENGINIO VALDYMO SKYDELIS [2 PUSLAPIS - B]:

1. Įjungimo / išjungimo mygtukas
2. Maitinimo indikatorius
3. Temperatūros ekranas
4. Temperatūros reguliavimo mygtukas

04. ĮRENGINIO VEIKIMAS [2 PUSLAPIS - C]:

1. Paimkite drėgną servetėlį pakuotėje.
2. Nuimkite plastikinį dangtelį (2 psl. - C1).
3. Įdėkite drėgnų servetėlių pakuotę į įrenginį, uždėdami ją tiesiai ant reguliavimo dirželių (2 psl. - C2).
4. Sureguliuokite dirželių aukštį taip, kad drėgnų servetėlių pakuotės viršus liestųsi su metaline šildymo plokšte (2 psl. - C3).
5. Sandariai uždarykite dangtelį ir prijunkite įrenginį prie maitinimo šaltinio.
6. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Užsidegs maitinimo indikatorius lemputė ir prietaisas automatiškai pradės šildymo procesą.
7. Nustatykite temperatūrą naudodami reguliavimo mygtukus. Galimi trys lygiai: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) arba 55 °C (131 °F). Pasirinkta temperatūra bus rodoma ekrane. Dėl tikslios temperatūros jutiklio servetėlės išlieka šiltos, bet neperkaitintos – paruoštos naudoti bet kuriuo metu. [SPEJIMAS: Servetėlės išimkite tiesiai per dangtelio angą. Po kiekvieno naudojimo uždarykite dangtelį – tai padeda palaikyti tinkamą temperatūrą ir drėgmę. Reguliariai tikrinkite servetėles ir pakeiskite jas papildykite.

05. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Siekiant užtikrinti higieną, saugą ir ilgą prietaiso tarnavimo laiką, svarbu jį reguliariai valyti. Prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą, visada atjunkite šildytuvą nuo elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti. Kameros ir korpuso vidų reikia nuvalyti minkšta, sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, užtikrinant, kad drėgmė nesikaupytų už numatytos darbo vietos ribų. Griežtai draudžiama naudoti stiprias chemines medžiagas, abrazyvines medžiagas ir panardinti bet kurią prietaiso dalį į vandenį. Prieš kiekvieną naudojimą rekomenduojama patikrinti laido ir kištuko būklę, o patį prietaisą visada reikia naudoti ir laikyti sausoje vietoje, ant lygaus, stabilaus paviršiaus, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Atkreipkite dėmesį, kad ilgalaikis aukštos temperatūros poveikis servetėlėms gali pagelsti. Tai natūralus servetėlėse esančių cheminių medžiagų garavimo procesas ir nereiškia degimo ar gaminio defekto. Kai prietaisas nenaudojamas, jį reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio.

[SPEJIMAS: Ilgalaikis kaitinimas gali pagelsti servetėles. Tai natūralus cheminių medžiagų garavimo procesas aukštoje temperatūroje, o ne degimas.

06. SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis gaminyss nėra žaistas ir jį turi naudoti tik suaugusieji. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims, neturintiems fizinį, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintiems patirties ir žinių šioje srityje. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prieš naudodami visada įsitikinkite, kad visos prietaiso dalys yra tinkamai sumontuotos. Dėl sveikatos priežasčių nenaudokite kitais tikslais. Įrenginį reikia pastatyti ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Neuždenkite įrenginio. Naudojant ilgą laiką, rekomenduojame palaukti vieną valandą, kol jis visiškai atvės. Neatjunkite įrenginio traukdami už laido. Neremontuokite, neišardykite ir nemodifikuokite įrenginio patys. Dėl bet kokių pažeidimų kreipkitės į profesionalų aptarnavimo centrą. Nenumeskite ir nedaužykite įrenginio, kad išvengtumėte gedimų. Prieš naudodami patikrinkite servetėlių temperatūrą, kad nenusidegintumėte vaiko.

07. TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220–240V, 50–60Hz

Galia: 28W

Matmenys (ilgis × plotis × aukštis): 210×130×80 mm

01. DROŠĪBA:

Pirms šī produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet šo lietošanas instrukciju un lietošanas laikā ievērojiet tajā sniegtos norādījumus.

02. IERĪCES STRUKTŪRA [2. LAPPUSE - A]:

1. Ierīces vāks
2. Sildīšanas plāksne
3. Regulēšanas siksnas
4. Korpusa
5. Vāka atvēršanas poga

03. IERĪCES VADĪBAS PANELIS [2. LAPPUSE - B]:

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Barošanas indikators
3. Temperatūras displejs
4. Temperatūras regulēšanas poga

04. IERĪCES DARBĪBA [2. LAPPUSE - C]:

1. Paņemiet mitro salvešu iepakojumu.
 2. Noņemiet plastmasas vāciņu (2. lappuse - C1).
 3. Ievietojiet mitro salvešu iepakojumu ierīcē, novietojot to tieši uz regulēšanas siksnām (2. lappuse - C2).
 4. Pielāgojiet siksnu augstumu tā, lai mitro salvešu iepakojuma augšdaļa saskartos ar metāla sildīšanas plāksni (2. lappuse - C3).
 5. Cieši aizveriet vāku un pievienojiet ierīci barošanas avotam.
 6. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Iedegsies strāvas indikatora lampiņa, un ierīce automātiski sāks sildīšanas procesu.
 7. Iestatiet temperatūru, izmantojot regulēšanas pogas. Ir pieejami trīs līmeņi: 45°C (113°F), 50°C (122°F) vai 55°C (131°F). Izvēlēta temperatūra parādīsies displejā. Pateicoties precīzajam temperatūras sensoram, salvetes paliek siltas, bet nepārkarstas – gatavas lietošanai jebkurā laikā.
- BRĪDINĀJUMS:** Izņemiet salvetes tieši caur vāka atveri. Pēc katras lietošanas reizes aizveriet vāku – tas palīdz uzturēt atbilstošu temperatūru un mitrumu. Regulāri pārbaudiet salvetes un uzpildiet tās pēc nepieciešamības.

05. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Lai nodrošinātu ierīces higiēnu, drošību un ilgu kalpošanas laiku, ir svarīgi to regulāri tīrīt. Pirms jebkādas apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet sildītāju no elektrotīkla un ļaujiet tam pilnībā atdzist. Kameras iekšpuse un korpusa iekšējā daļa ar mikstu, sausu vai nedaudz mitru drānu, nodrošinot, ka mitrums neuzkrājas ārpus paredzētās darba zonas. Stingri aizliegts lietot spēcīgas ķīmiskas vielas, abrazīvus materiālus un iegremdēt jebkuru ierīces daļu ūdenī. Pirms katras lietošanas reizes ieteicams pārbaudīt vada un kontaktdakšas stāvokli, un pati ierīce vienmēr jālieto un jāuzglabā sausā vietā uz līdzenas, stabilas virsmas, bērniem nepieejamā vietā. Lūdzu, nemiet vērā, ka ilgstoša pakļaušana augstām temperatūrām var izraisīt salvešu dzeltēšanu. Tas ir dabisks salvetēs esošo ķīmisko vielu iztvaikošanas process, un tas nenorāda uz degšanu vai produkta defektu. Kad ierīce netiek lietota, tā ir jāatvieno no strāvas avota.

BRĪDINĀJUMS: Ilgstoša karsēšana var izraisīt salvešu dzeltēšanu. Tas ir dabisks ķīmisko vielu iztvaikošanas process augstā temperatūrā, nevis degšana.

06. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Šis produkts nav rotālieta, un to drīkst lietot tikai pieaugušie. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām, kurām trūkst fizisko, maņu vai garīgo spēju vai kurām trūkst pieredzes un zināšanu šajā jomā. Sargāt no bērniem. Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka visas ierīces daļas ir pareizi uzstādītas. Veselības apsvērumu dēļ nelietojiet citiem mērķiem. Ierīce jānovieto uz līdzenas un stabilas virsmas. Neapsedziet ierīci. Ilgstošai lietošanai iesakām nogaidīt vienu stundu, lai tā pilnībā atdzistu. Neatvienojiet ierīci no strāvas, velkot aiz vada. Neremontējiet, neizjauciet un nepārveidojiet ierīci paši. Par jebkādam neatbilstībam jākonsultējas ar profesionālu servisa centru. Nemetiet un nesīti ierīci, lai izvairītos no darbības traucējumiem. Pirms lietošanas pārbaudiet salvešu temperatūru, lai neapdedzinātu bērnu.

07. TEHNISKE DATI

Barošana: 220–240V, 50–60Hz

Jauda: 28W

Izmēri (garums × plātums × augstums): 210×130×80 mm

01. BIZTONSÁG:

A termék használata előtt kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót, és használat közben kövesse az abban található utasításokat.

02. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE [2. OLDAL - A]:

1. Készülékburkolat
2. Fűtőlap
3. Állítópántok
4. Ház
5. Fedélhnyitó gomb

03. A KÉSZÜLÉK VEZÉRLŐPANELE [2. OLDAL - B]:

1. Be/Ki gomb
2. Tápellátásjelző
3. Hőmérsékletkijelző
4. Hőmérséklet-beállító gomb

04. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE [2. OLDAL - C]:

1. Vegyen elő egy csomag nedves törölkendőt
 2. Távolítsa el a műanyag fedelet (2. oldal - C1)
 3. Helyezze a nedves törölkendős csomagot a készülékbe, közvetlenül az állítópántokra helyezve (2. oldal - C2)
 4. Állítsa be a pántok magasságát úgy, hogy a nedves törölkendős csomag teteje érintkezzen a fém fűtőlappal (2. oldal - C3)
 5. Zárja le szorosan a fedelet, és csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.
 6. Nyomja meg a Be/Ki gombot. A tápellátás jelzőfénye világítani kezd, és a készülék automatikusan megkezdődik a melegítési folyamat.
 7. Állítsa be a hőmérsékletet a beállító gombok segítségével. Három szint közül választhat: 45°C (113°F), 50°C (122°F) vagy 55°C (131°F). A kiválasztott hőmérséklet megjelenik a kijelzőn. A precíz hőmérséklet-érzékelőnek köszönhetően a kendők meleg maradnak, de nem túlmelegednek – bármikor használatra készek.
- FIGYELMEZTETES:** A kendőket közvetlenül a fedél nyílásán keresztül vegye ki. Minden használat után zárja le a fedelet – ez segít fenntartani a megfelelő hőmérsékletet és páratartalmat. Rendszeresen ellenőrizze a kendőket, és szükség szerint tölts fel őket.

05. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A higiénia, a biztonság és a készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében fontos a rendszeres tisztítás. Bármilyen karbantartás előtt mindig húzza ki a melegítő csatlakozóját a konnektorból, és hagyja teljesen lehűlni. A kamra belsejét és a házat puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával kell törölni, ügyelve arra, hogy a kijelölt munkaterületen kívül ne gyűljön fel nedvesség. Szigorúan tilos az erős vegyszerek, súrolóanyagok használata, valamint a készülék bármely részének vízbe merítése. Minden használat előtt ajánlott ellenőrizni a kábel és a csatlakozó állapotát, és magát a készüléket mindig száraz helyen, sík, stabil felületen, gyermekek elől elzárva kell használni és tárolni. Felhívjuk figyelmét, hogy a magas hőmérsékletnek való hosszantartó kitettség a kendők sárgulását okozhatja. Ez a kendőkben található vegyszerek természetes párolgási folyamata, és nem utal égesre vagy termékhibára. Használaton kívül a készüléket ki kell húzni a konnektorból.

FIGYELMEZTETES: A hosszantartó melegítés a kendők sárgulását okozhatja. Ez a vegyszerek természetes párolgási folyamata magas hőmérsékleten, nem égés.

06. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ez a termék nem játék, és csak felhőkelt használatiák. A készüléket nem olyan személyek használhatják, akik nem rendelkeznek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel ezen a területen. Gyermekektől elzárva tartandó. Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy a készülék minden alkatrésze megfelelően van felszerelve. Egészségügyi okokból ne használja más célra. A készüléket sík és stabil felületre kell helyezni. Ne takarja le a készüléket. Hosszabb használat esetén javasoljuk, hogy várjon egy órát, amíg teljesen lehűl. Ne húzza ki a készüléket a konnektorból a vezetéknel fogva. Ne javítsa, ne szerelje szét és ne alakítsa át a készüléket saját kezűleg. Bármilyen rendellenesség esetén forduljon szakszervízhez. Ne ejtse le és ne üsse meg a készüléket a meghibásodás elkerülése érdekében. Használat előtt ellenőrizze a törölkendők hőmérsékletét, hogy elkerülje gyermeke égési sérüléseit.

07. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 220–240V, 50–60Hz

Teljesítmény: 28W

Méretek (hossz × szélesség × magasság): 210×130×80 mm

01. SIGURANȚĂ:

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni și să urmați instrucțiunile conținute în acesta în timpul utilizării.

02. STRUCTURA DISPOZITIVULUI [PAGINA 2 - A]:

1. Capac dispozitiv
2. Placă de încălzire
3. Benzi de reglare
4. Carcasă
5. Buton de deschidere a capacului

03. PANOU DE CONTROL AL DISPOZITIVULUI [PAGINA 2 - B]:

1. Buton Pomit/Oprit
2. Indicator de alimentare
3. Afișaj temperatură
4. Buton de reglare temperatură

04. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI [PAGINA 2 - C]:

1. Luați un pachet de șervețele umede
2. Îndepărtați capacul de plastic (pagina 2 - C1)
3. Introduceți pachetul de șervețele umede în dispozitiv, plasându-l direct pe benzile de reglare (pagina 2 - C2)
4. Reglați înălțimea benzilor astfel încât partea superioară a pachetului de șervețele umede să fie în contact cu placa de încălzire metalică (pagina 2 - C3)
5. Închideți bine capacul și conectați dispozitivul la sursa de alimentare.
6. Apăsăți butonul Pomit/Oprit. Indicatorul luminos de alimentare se va aprinde, iar dispozitivul va începe automat procesul de încălzire.
7. Setati temperatura folosind butoanele de reglare. Sunt disponibile trei niveluri: 45°C (113°F), 50°C (122°F) sau 55°C (131°F). Temperatura selectată va apărea pe afișaj. Datorită senzorului de temperatură precis, șervețelele rămân calde, dar nu supraîncălzite - gata de utilizare în orice moment.

NOTĂ: Scoateți șervețelele direct prin deschiderea capacului. Închideți capacul după fiecare utilizare - acest lucru ajută la menținerea temperaturii și umidității adecvate. Verificați șervețelele în mod regulat și reumpleți-le după cum este necesar.

05. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura igiena, siguranța și o durată lungă de viață a dispozitivului, este important să îl curățați în mod regulat. Înainte de a efectua orice întreținere, deconectați întotdeauna încălzitorul și lăsați-l să se răcească complet. Interiorul camerei și al carcasei trebuie șterse cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă, asigurându-vă că umezeala nu se acumulează în afara zonei de lucru desemnate. Utilizarea substanțelor chimice dure, a materialelor abrazive și scufundarea oricărei părți a dispozitivului în apă sunt strict interzise. Înainte de fiecare utilizare, se recomandă verificarea stării cablului și a ștecherului, iar dispozitivul în sine trebuie utilizat și depozitat întotdeauna într-un loc uscat, pe o suprafață plană și stabilă, ferit de copii. Vă rugăm să rețineți că expunerea prelungită la temperaturi ridicate poate îngălbeni șervețelele umede. Acesta este un proces natural de evaporare a substanțelor chimice conținute în șervețele și nu indică arderea sau un defect al produsului. Când nu este utilizat, dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

NOTĂ: Încălzirea prelungită poate îngălbeni șervețelele umede. Acesta este un proces natural de evaporare a substanțelor chimice la temperaturi ridicate, nu de ardere.

06. INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest produs nu este o jucărie și trebuie utilizat numai de adulți. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane lipsite de capacități fizice, senzoriale sau mentale sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele în acest domeniu. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna că toate părțile dispozitivului sunt instalate corect. Din motive de sănătate, nu utilizați în alte scopuri. Dispozitivul trebuie așezat pe o suprafață plană și stabilă. Nu acoperiți dispozitivul. Pentru utilizare prelungită, vă recomandăm să așteptați o oră pentru a se răci complet. Nu deconectați dispozitivul trăgând de cablu. Nu reparați, dezasamblați sau modificați dispozitivul singur. Orice nereguli trebuie consultate cu un centru de service profesionist. Nu scăpați și nu loviți dispozitivul pentru a evita funcționarea defectuoasă. Vă rugăm să verificați temperatura șervețelor umede înainte de utilizare pentru a evita opărirea copilului.

07. DATE TEHNICE

Alimentare: 220–240V, 50–60Hz

Putere: 28W

Dimensiuni (lungime × lățime × înălțime): 210×130×80 mm

01. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

Перед использованием данного изделия ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и следуйте приведенным в ней указаниям во время использования.

02. КОНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА [СТРАНИЦА 2 - А]:

1. Крышка устройства
2. Нагревательная пластина
3. Регулировочные ремни
4. Корпус
5. Кнопка открытия крышки

03. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ УСТРОЙСТВОМ [СТРАНИЦА 2 - В]:

1. Кнопка включения/выключения
2. Индикатор питания
3. Дисплей температуры
4. Кнопка регулировки температуры

04. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА [СТРАНИЦА 2 - С]:

1. Возьмите упаковку влажных салфеток
2. Снимите пластиковую крышку (стр. 2 - С1)
3. Поместите упаковку влажных салфеток в устройство, расположив ее непосредственно на регулировочных ремнях (стр. 2 - С2)
4. Отрегулируйте высоту ремней так, чтобы верхняя часть упаковки влажных салфеток соприкасалась с металлической нагревательной пластиной (стр. 2 - С3)
5. Плотно закройте крышку и подключите устройство к источнику питания.
6. Нажмите кнопку включения/выключения. Загорится индикатор питания, и устройство автоматически начнет процесс нагрева.
7. Установите температуру с помощью кнопок регулировки. Доступны три уровня: 45°C (113°F), 50°C (122°F) или 55°C (131°F). Выбранная температура отобразится на дисплее. Благодаря точному датчику температуры салфетки остаются теплыми, но не перегретыми – готовыми к использованию в любое время.

ПРИМЕЧАНИЕ: Извлекайте салфетки непосредственно через отверстие в крышке. Закрывайте крышку после каждого использования – это помогает поддерживать надлежащую температуру и влажность. Регулярно проверяйте салфетки и пополняйте их по мере необходимости.

05. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения гигиены, безопасности и длительного срока службы устройства важно регулярно проводить его чистку. Перед выполнением любого технического обслуживания всегда отключайте нагреватель от сети и дайте ему полностью остыть. Внутреннюю поверхность камеры и корпуса следует протирать мягкой, сухой или слегка влажной тканью, следя за тем, чтобы влага не скапливалась за пределами предназначенной для работы зоны. Использование агрессивных химикатов, абразивных материалов и погружение любой части устройства в воду строго запрещено. Перед каждым использованием рекомендуется проверять состояние шнура и вилки, а само устройство всегда следует использовать и хранить в сухом месте на ровной, устойчивой поверхности, в недоступном для детей месте. Обратите внимание, что длительное воздействие высоких температур может привести к пожелтению салфеток. Это естественный процесс испарения химических веществ, содержащихся в салфетках, и не является признаком возгорания или дефекта изделия. Когда устройство не используется, его следует отключать от сети.

ВНИМАНИЕ: Длительное нагревание может привести к пожелтению салфеток. Это естественный процесс испарения химических веществ при высоких температурах, а не возгорание.

06. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот продукт не является игрушкой и должен использоваться только взрослыми. Данное устройство не предназначено для использования лицами, не обладающими физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний в этой области. Хранить в недоступном для детей месте. Перед использованием всегда убедитесь, что все части устройства правильно установлены. По соображениям здоровья не используйте устройство в других целях. Устройство следует размещать на ровной и устойчивой поверхности. Не накрывайте устройство. Для длительного использования рекомендуется подождать один час, пока оно полностью остынет. Не отключайте устройство от сети, дергая за шнур. Не ремонтируйте, не разбирайте и не модифицируйте устройство самостоятельно. При возникновении любых неисправностей следует обратиться в профессиональный сервисный центр. Не роняйте и не ударяйте устройство, чтобы избежать поломок. Перед использованием проверьте температуру салфеток, чтобы избежать ожогов у ребенка.

07. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Питание: 220–240В, 50–60Гц

Мощность: 28Вт

Размеры (длина × ширина × высота): 210×130×80 мм

01. ΑΣΦΑΛΕΙΑ:

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό κατά τη χρήση.

02. ΔΟΜΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ [ΣΕΛΙΔΑ 2 - Α]:

1. Κάλυμμα συσκευής
2. Πλάκα θέρμανσης
3. Ιμάντες ρύθμισης
4. Περιβλήμα
5. Κουμπί ανοίγματος καπακιού

03. ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΣΥΣΚΕΥΗΣ [ΣΕΛΙΔΑ 2 - Β]:

1. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Ενδείξη λειτουργίας
3. Ενδείξη θερμοκρασίας
4. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας

04. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ [ΣΕΛΙΔΑ 2 - Γ]:

1. Πάρτε μια συσκευασία υγρών μαντηλιών
 2. Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα (σελίδα 2 - C1)
 3. Τοποθετήστε τη συσκευασία υγρών μαντηλιών στη συσκευή, τοποθετώντας την απευθείας στους ιμάντες ρύθμισης (σελίδα 2 - C2)
 4. Ρυθμίστε το ύψος των ιμάντων έτσι ώστε το πάνω μέρος της συσκευασίας υγρών μαντηλιών να έρχεται σε επαφή με τη μεταλλική πλάκα θέρμανσης (σελίδα 2 - C3)
 5. Κλείστε καλά το κάλυμμα και συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
 6. Πατήστε το κουμπί On/Off. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα ανάψει και η συσκευή θα ξεκινήσει αυτόματα τη διαδικασία θέρμανσης.
 7. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ρύθμισης. Διατίθενται τρία επίπεδα: 45°C (113°F), 50°C (122°F) ή 55°C (131°F). Η επιλεγμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη. Χάρη στον ακριβή αισθητήρα θερμοκρασίας, τα μαντηλάκια παραμένουν ζεστά αλλά όχι υπερθερμασμένα – έτοιμα για χρήση ανά πάσα στιγμή.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αφαιρέστε τα μαντηλάκια απευθείας από το άνοιγμα στο καπάκι. Κλείστε το καπάκι μετά από κάθε χρήση – αυτό βοηθά στη διατήρηση της σωστής θερμοκρασίας και υγρασίας. Ελέγχετε τακτικά τα μαντηλάκια και ξαναγεμίζετε όπως απαιτείται.

05. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διασφαλίσετε την υγιεινή, την ασφάλεια και τη μεγάλη διάρκεια ζωής της συσκευής, είναι σημαντικό να την καθαρίζετε τακτικά. Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, αποσυνδέετε πάντα τη θερμάστρα και αφίγνετε να κρυσώσει εντελώς. Το εσωτερικό του θαλάμου και του περιβλήματος πρέπει να σκουίζονται με ένα μαλακό, στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί, διασφαλίζοντας ότι δεν συσσωρεύεται υγρασία εκτός της καθορισμένης περιοχής εργασίας. Η χρήση σκληρών χημικών ουσιών, λειαντικών υλικών και η εμβάπτιση οποιουδήποτε μέρους της συσκευής σε νερό απαγορεύονται αυστηρά. Πριν από κάθε χρήση, συνιστάται να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου και του βύσματος, και η ίδια η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται και να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, μακριά από παιδιά. Λάβετε υπόψη ότι η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσει κινδύνισμα των μαντηλιών. Αυτή είναι μια φυσική διαδικασία εξάτμισης των χημικών ουσιών που περιέχονται στα μαντηλάκια και δεν υποδηλώνει κάψιμο ή ελάττωμα του προϊόντος. Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρατεταμένη θέρμανση μπορεί να προκαλέσει κινδύνισμα των μαντηλιών. Αυτή είναι μια φυσική διαδικασία εξάτμισης των χημικών ουσιών σε υψηλές θερμοκρασίες, όχι κάψιμο.

06. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα που δεν έχουν ωριμότητες, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις σε αυτόν τον τομέα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι όλα τα μέρη της συσκευής έχουν εγκατασταθεί σωστά. Για λόγους υγείας, μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μην καλύπτετε τη συσκευή. Για παρατεταμένη χρήση, συνιστούμε να περιμένετε μία ώρα για να κρυσώσει εντελώς. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μην επισκευάζετε, αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε μόνοι σας τη συσκευή. Για τυχόν ανωμαλίες, συμβουλευτείτε ένα επαγγελματικό κέντρο σέρβις. Μην ρίχνετε ή χτυπάτε τη συσκευή για να αποφύγετε δυσλειτουργία. Ελέγξτε τη θερμοκρασία των μαντηλιών πριν από τη χρήση για να αποφύγετε εγκαύματα στο παιδί σας.

07. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τροφοδοσία: 220–240V, 50–60Hz

Ισχύς: 28W

Διαστάσεις (μήκος × πλάτος × ύψος): 210×130×80 mm

01. VEILIGHEID:

Lees voor gebruik van dit product deze gebruiksaanwijzing en volg de daarin vermelde instructies tijdens het gebruik.

02. APPARAATSTRUCTUUR [PAGINA 2 - A]:

1. Apparaatdeksel
2. Verwarmingsplaat
3. Verstelbare bandjes
4. Behuizing
5. Knop voor het openen van het deksel

03. BEDIENINGSPANEEL [PAGINA 2 - B]:

1. Aan/uit-knop
2. Stroomindicator
3. Temperatuurweergave
4. Temperatuurregelknop

04. GEBRUIK VAN HET APPARAAT [PAGINA 2 - C]:

1. Pak een pak vochtige doekjes
 2. Verwijder de plastic beschermkap (pagina 2 - C1)
 3. Plaats het pak vochtige doekjes in het apparaat, direct op de verstelbare bandjes (pagina 2 - C2)
 4. Stel de hoogte van de bandjes zo in dat de bovenkant van het pak vochtige doekjes contact maakt met de metalen verwarmingsplaat (pagina 2 - C3)
 5. Sluit het deksel goed en sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
 6. Druk op de aan/uit-knop. Het indicatielampje gaat branden en het apparaat start automatisch met verwarmen.
 7. Stel de temperatuur in met de instelknoppen. Er zijn drie standen beschikbaar: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) of 55 °C (131 °F). De geselecteerde temperatuur wordt op het display weergegeven. Dankzij de nauwkeurige temperatuursensor blijven de doekjes warm, maar raken ze niet oververhit – klaar voor gebruik op elk moment.
- LET OP: Verwijder de doekjes direct via de opening in het deksel. Sluit het deksel na elk gebruik – dit helpt de juiste temperatuur en luchtvochtigheid te behouden. Controleer de doekjes regelmatig en vul ze indien nodig bij.

05. REINIGING EN ONDERHOUD

Om de hygiëne, veiligheid en levensduur van het apparaat te garanderen, is het belangrijk om het regelmatig te reinigen. Haal de stekker van de warmer altijd uit het stopcontact en laat deze volledig afkoelen voordat u onderhoud uitvoert. Veeg de binnenkant van de kamer en de behuizing af met een zachte, droge of licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht buiten het daarvoor bestemde werkgebied ophoopt. Het gebruik van agressieve chemicaliën, schurende materialen en het onderdompelen van enig onderdeel van het apparaat in water is ten strengste verboden. Controleer voor elk gebruik de staat van het snoer en de stekker. Het apparaat zelf dient altijd op een droge plaats op een vlakke, stabiele ondergrond te worden gebruikt en opgeborgen, buiten het bereik van kinderen. Houd er rekening mee dat langdurige blootstelling aan hoge temperaturen ervoor kan zorgen dat de doekjes geel worden. Dit is een natuurlijk proces van verdamping van de chemicaliën in de doekjes en duidt niet op verbranding of een productfout. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.

WAARSCHUWING: Langdurige verhitting kan ervoor zorgen dat de doekjes geel worden. Dit is een natuurlijk proces van verdamping van chemicaliën bij hoge temperaturen, geen verbranding.

06. VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Dit product is geen speelgoed en mag alleen door volwassenen worden gebruikt. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met een beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteit, of personen zonder ervaring en kennis op dit gebied. Buiten het bereik van kinderen houden. Controleer voor gebruik altijd of alle onderdelen van het apparaat correct zijn geïnstalleerd. Gebruik het apparaat om gezondheidsredenen niet voor andere doeleinden. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Dek het apparaat niet af. Bij langdurig gebruik raden wij aan om het apparaat een uur te laten afkoelen. Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Repareer, demonteer of wijzig het apparaat niet zelf. Raadpleeg bij eventuele onregelmatigheden een professioneel servicecentrum. Laat het apparaat niet vallen of stoten om storingen te voorkomen. Controleer voor gebruik de temperatuur van de doekjes om te voorkomen dat uw kind zich brandt.

07. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: 220–240V, 50–60Hz

Vermogen: 28W

Afmetingen (lengte × breedte × hoogte): 210×130×80 mm

01. TURVALLISUUS:

Lue tämä käyttöohje ennen tuotteen käyttöä ja noudata siinä annettuja ohjeita käytön aikana.

02. LAITTEEN RAKENNE [SIVU 2 - A]:

1. Laitteen kansi
2. Lämmityslevy
3. Säätöhihnat
4. Kotelo
5. Kannen avauspainike

03. LAITTEEN OHJAUSPANEELI [SIVU 2 - B]:

1. Virtapainike
2. Virran merkkivalo
3. Lämpötilanäyttö
4. Lämpötilan säätöpainike

04. LAITTEEN KÄYTTÖ [SIVU 2 - C]:

1. Ota kosteuspyyhkepakkaus
2. Poista muovisuojus (sivu 2 - C1)
3. Aseta kosteuspyyhkepakkaus laitteeseen asettamalla se suoraan säätöhihnojen päälle (sivu 2 - C2)
4. Säädä hihnojen korkeutta siten, että kosteuspyyhkepakkauksen yläosa on kosketuksissa metallisen lämmityslevyn kanssa (sivu 2 - C3)
5. Sulje kansi tiiviisti ja kytkä laite virtalähteeseen.
6. Paina virtapainiketta. Virran merkkivalo syttyy ja laite aloittaa lämmitysprosessin automaattisesti.
7. Aseta lämpötila säätöpainikkeilla. Käytettävissä on kolme tasoa: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) tai 55 °C (131 °F). Valittu lämpötila näkyy näytössä. Tarkan lämpötila-anturin ansiosta pyyhkeet pysyvät lämpiminä, mutta eivät ylikuumentuneita – käyttövalmiita milloin tahansa.

HUOMAUTUS: Poista pyyhkeet suoraan kannen aukon kautta. Sulje kansi jokaisen käyttökerran jälkeen – tämä auttaa ylläpitämään oikean lämpötilan ja kosteuden. Tarkista pyyhkeet säännöllisesti ja täytä ne tarvittaessa.

05. PUHDISTUS JA HUOLTO

Laitteen hygienian, turvallisuuden ja pitkän käyttöiän varmistamiseksi on tärkeää puhdistaa se säännöllisesti. Irrota lämmitin aina pistorasiasta ennen huoltotoimenpiteitä ja anna sen jäähtyä kokonaan. Kammion ja kotelon sisäpuoli tulee pyyhkiä pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla varmistaen, ettei kosteutta kerry määrätyn työalueen ulkopuolelle. Voimakkaiden kemikaalien ja hankaavien materiaalien käyttö sekä laitteen minkään osan upottaminen veteen on ehdottomasti kielletty. Ennen jokaista käyttökertaa on suositeltavaa tarkistaa johdon ja pistokkeen kunto, ja itse laitetta tulee aina käyttää ja säilyttää kuivassa paikassa tasaisella ja vakaalla alustalla lasten ulottumattomissa. Huomaa, että pitkäaikainen altistuminen korkeille lämpötiloille voi aiheuttaa pyyhkeiden kellastumisen. Tämä on luonnollinen prosessi, jossa pyyhkeissä olevat kemikaalit haihtuvat, eikä se tarkoita palamista tai tuotevirheitä. Kun laitetta ei käytetä, se on irrotettava virtalähteestä.

VAROITUS: Pitkäaikainen kumentaminen voi aiheuttaa pyyhkeiden kellastumisen. Tämä on luonnollinen prosessi, jossa kemikaalit haihtuvat korkeissa lämpötiloissa, ei palamista.

06. TURVAOHJEET

Tämä tuote ei ole lelu, ja sitä saavat käyttää vain aikuiset. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille, joilla ei ole fyysisiä, aistillisia tai henkisiä kykyjä tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa tällä alalla. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Ennen käyttöä varmista aina, että kaikki laitteen osat on asennettu oikein. Terveyssyistä älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin. Laite tulee asettaa tasaiselle ja vakaalle alustalle. Älä peitä laitetta. Pitkäaikaisessa käytössä suosittelemme odottamaan tunnin, jotta laite jäähtyy kokonaan. Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä johdosta. Älä korjaa, pura tai muuta laitetta itse. Jos laitteessa on poikkeavuuksia, ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltokeskukseen. Älä pudota tai lyö laitetta toimintahäiriöiden välttämiseksi. Tarkista pyyhkeiden lämpötila ennen käyttöä, jotta lapsesi ei polta.

07. TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220–240V, 50–60Hz

Teho: 28W

Mitat (pituus × leveys × korkeus): 210×130×80 mm

01. SÄKERHET:

Läs igenom denna bruksanvisning och följ instruktionerna under användning innan du använder produkten.

02. ENHETENS STRUKTUR [SIDA 2 - A]:

1. Enhetens lock
2. Värmeplatta
3. Justeringsremmar
4. Hölje
5. Knapp för öppning av locket

03. ENHETENS KONTROLLPANEL [SIDA 2 - B]:

1. På/Av-knapp
2. Strömindikator
3. Temperaturdisplay
4. Temperaturjusteringsknapp

04. ENHETENS ANVÄNDNING [SIDA 2 - C]:

1. Ta upp ett paket vatservetter
2. Ta bort plastlocket (sida 2 - C1)
3. Placera paketet med vatservetter i enheten och placera det direkt på justeringsremmarna (sida 2 - C2)
4. Justera höjden på remmarna så att toppen av paketet med vatservetter är i kontakt med metallvärmeplattan (sida 2 - C3)
5. Stäng locket ordentligt och anslut enheten till strömförsörjningen.
6. Tryck på På/Av-knappen. Strömindikatorlampan tänds och enheten startar automatiskt uppvärmningsprocessen.
7. Ställ in temperaturen med hjälp av justeringsknapparna. Tre nivåer finns tillgängliga: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) eller 55 °C (131 °F). Den valda temperaturen visas på displayen. Tack vare den exakta temperatursensorn förblir vatservetterna varma men inte överhettade – redo att användas när som helst.

WARNING: Ta ut vatservetterna direkt genom öppningen i locket. Stäng locket efter varje användning – detta hjälper till att bibehålla rätt temperatur och luftfuktighet. Kontrollera vatservetterna regelbundet och fyll på dem vid behov.

05. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att säkerställa hygien, säkerhet och en lång livslängd för enheten är det viktigt att rengöra den regelbundet. Innan du utför något underhåll, dra alltid ur sladden till värmaren och låt den svalna helt. Kammarrens och höljets insida bör torkas av med en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa, så att fukt inte samlas utanför det avsedda arbetsområdet. Användning av starka kemikalier, slipande material och att sänka ner någon del av enheten i vatten är strängt förbjudet. Före varje användning rekommenderas det att kontrollera sladdens och kontaktens skick, och själva enheten bör alltid användas och förvaras på en torr plats på en plan, stabil yta, utom räckhåll för barn. Observera att långvarig exponering för höga temperaturer kan göra att vatservetterna gulnar. Detta är en naturlig process där kemikalierna i vatservetterna avdunstar och indikerar inte brännskador eller en produktdefekt. När enheten inte används ska den kopplas bort från strömförsörjningen.

WARNING: Långvarig uppvärmning kan göra att vatservetterna gulnar. Detta är en naturlig process där kemikalierna avdunstar vid höga temperaturer, inte brännskador.

06. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Denna produkt är inte en leksak och får endast användas av vuxna. Denna enhet är inte avsedd att användas av personer som saknar fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap inom detta område. Förvaras utom räckhåll för barn. Se alltid till att alla delar av enheten är korrekt installerade före användning. Av hälsoskäl får enheten inte användas för andra ändamål. Enheten ska placeras på en plan och stabil yta. Täck inte över enheten. Vid längre tids användning rekommenderar vi att du väntar en timme tills den har svalnat helt. Dra inte ur sladden till enheten. Reparera, demontera eller modifiera inte enheten själv. Kontakta en professionell serviceverkstad om eventuella oregelbundenheter uppstår. Tappa eller slå inte på enheten för att undvika fel. Kontrollera temperaturen på vatservetterna före användning för att undvika att skälla dig på ditt barn.

07. TEKNISKA DATA

Strömförsörjning: 220–240V, 50–60Hz

Effekt: 28W

Mått (längd × bredd × höjd): 210×130×80 mm

01. SIKKERHED:

Læs venligst denne brugsanvisning, og følg instruktionerne under brug, før du bruger dette produkt.

02. ENHEDENS STRUKTUR [SIDE 2 - A]:

1. Enhedens dæksel
2. Varmeplade
3. Justeringsstroppe
4. Hus
5. Knap til åbning af låg

03. ENHEDENS KONTROLPANEL [SIDE 2 - B]:

1. Tænd/sluk-knap
2. Strømindikator
3. Temperaturdisplay
4. Temperaturjusteringsknap

04. ENHEDENS BETJENING [SIDE 2 - C]:

1. Tag en pakke vådservietter
2. Fjern plastikdækslet (side 2 - C1)
3. Placer pakken med vådservietter i enheden, og placer den direkte på justeringsstropperne (side 2 - C2)
4. Juster højden på stropperne, så toppen af pakken med vådservietter er i kontakt med metalvarmepladen (side 2 - C3)
5. Luk dækslet tæt, og tilslut enheden til strømforsyningen.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen. Strømindikatorlampen lyser, og enheden starter automatisk opvarmningsprocessen.
7. Indstil temperaturen ved hjælp af justeringsknappene. Der er tre niveauer tilgængelige: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) eller 55 °C (131 °F). Den valgte temperatur vises på displayet. Takket være den præcise temperatursensor forbliver kludene varme, men ikke overophedede – klar til brug når som helst.

BEMÆRK: Tag kludene direkte ud gennem åbningen i låget. Luk låget efter hver brug – dette hjælper med at opretholde den rette temperatur og luftfugtighed. Kontroller kludene regelmæssigt, og fyld dem op efter behov.

05. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

For at sikre hygiejne, sikkerhed og en lang levetid for enheden er det vigtigt at rengøre den regelmæssigt. Før du udfører vedligeholdelse, skal du altid tage stikket ud af varmeren og lade den køle helt af. Kammerets og kabinettets inderside skal tørres af med en blød, tør eller let fugtig klud, så der ikke samler sig fugt uden for det angivne arbejdsområde. Det er strengt forbudt at bruge barske kemikalier, slibende materialer eller at nedsænke nogen del af enheden i vand. For hver brug anbefales det at kontrollere ledningens og stikkets tilstand, og selve enheden skal altid bruges og opbevares et tørt sted på en plan, stabil overflade, utilgængeligt for børn. Bemærk venligst, at langvarig udsættelse for høje temperaturer kan få servietterne til at gulne. Dette er en naturlig proces med fordampning af kemikalier i servietterne og er ikke tegn på forbrænding eller en produktdefekt. Når enheden ikke er i brug, skal den tages ud af stikkontakten.

ADVARSEL: Langvarig opvarmning kan få servietterne til at gulne. Dette er en naturlig proces med fordampning af kemikalier ved høje temperaturer, ikke forbrænding.

06. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette produkt er ikke legetøj og må kun bruges af voksne. Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer, der mangler fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangler erfaring og viden på dette område. Opbevares utilgængeligt for børn. Før brug skal du altid sørge for, at alle dele af enheden er korrekt installeret. Af sundhedsmæssige årsager må den ikke bruges til andre formål. Enheden skal placeres på en plan og stabil overflade. Dæk ikke enheden til. Ved længere tids brug anbefaler vi at vente en time, så den er helt afkølet. Tag ikke stikket ud af enheden ved at trække i ledningen. Reparer, adskil eller modificer ikke enheden selv. Eventuelle uregelmæssigheder bør konsulteres med et professionelt servicecenter. Tab eller slå ikke enheden for at undgå funktionsfejl. Kontroller temperaturen på kludene før brug for at undgå at skolde dit barn.

07. TEKNISKE DATA

Strømforsyning: 220–240V, 50–60Hz

Effekt: 28W

Mål (længde × bredde × højde): 210×130×80 mm

01. SIKKERHET:

Les denne bruksanvisningen før du bruker dette produktet og følg instruksjonene i den under bruk.

02. ENHETENS STRUKTUR [SIDE 2 - A]:

1. Enhets deksel
2. Varmerplate
3. Justeringsstroppe
4. Hus
5. Knapp for åpning av lokk

03. ENHETENS KONTROLLPANEL [SIDE 2 - B]:

1. Av/på-knapp
2. Strømindikator
3. Temperaturdisplay
4. Temperaturjusteringsknapp

04. ENHETENS BRUK [SIDE 2 - C]:

1. Plukk opp en pakke med våtservietter
2. Fjern plastdekselet (side 2 - C1)
3. Plasser pakken med våtservietter i enheten, og plasser den direkte på justeringsstroppene (side 2 - C2)
4. Juster høyden på stroppene slik at toppen av pakken med våtservietter er i kontakt med metallvarmerplaten (side 2 - C3)
5. Lukk dekslet godt og koble enheten til strømforsyningen.
6. Trykk på av/på-knappen. Strømindikatorlampen lyser, og enheten starter automatisk oppvarmingsprosessen.
7. Still inn temperaturen med justeringsknappene. Tre nivåer er tilgjengelige: 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) eller 55 °C (131 °F). Den valgte temperaturen vises på displayet. Takket være den presise temperatursensoren holder klutene seg varme, men ikke overopphetede – klare til bruk når som helst.

MERK: Ta ut klutene direkte gjennom åpningen i lokket. Lukk lokket etter hver bruk – dette bidrar til å opprettholde riktig temperatur og fuktighet. Sjekk klutene regelmessig og fyll dem på etter behov.

05. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

For å sikre hygiene, sikkerhet og lang levetid for enheten er det viktig å rengjøre den regelmessig. Før du utfører vedlikehold, må du alltid koble fra varmeren og la den avkjøles helt. Innsiden av kammeret og huset bør tørkes av med en myk, tørr eller litt fuktig klut, slik at det ikke samler seg fuktighet utenfor det angitte arbeidsområdet. Det er strengt forbudt å bruke sterke kjemikalier, slipende materialer eller senke noen del av enheten i vann. Før hver bruk anbefales det å kontrollere tilstanden til ledningen og støpselet, og selve enheten bør alltid brukes og oppbevares på et tørt sted på en flat, stabil overflate, tilgjengelig for barn. Vær oppmerksom på at langvarig eksponering for høye temperaturer kan føre til at klutene gulner. Dette er en naturlig prosess med fordampning av kjemikalier i klutene og indikerer ikke brannskader eller en produktfeil. Når enheten ikke er i bruk, bør den kobles fra strømforsyningen.

ADVARSEL: Langvarig oppvarming kan føre til at klutene gulner. Dette er en naturlig prosess med fordampning av kjemikalier ved høye temperaturer, ikke brannskader.

06. SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette produktet er ikke et leketøy og må kun brukes av voksne. Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer som mangler fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangler erfaring og kunnskap på dette området. Oppbevares utilgjengelig for barn. Før bruk må du alltid sørge for at alle deler av enheten er riktig installert. Av helsemessige årsaker må den ikke brukes til andre formål. Enheten skal plasseres på en flat og stabil overflate. Ikke dekk til enheten. Ved lengre tids bruk anbefaler vi å vente i én time slik at den er helt avkjølt. Ikke koble fra enheten ved å dra i ledningen. Ikke reparer, demonter eller modifier enheten selv. Eventuelle uregelmessigheter bør konsulteres med et profesjonelt servicesenter. Ikke slipp eller slå enheten for å unngå funksjonsfeil. Sjekk temperaturen på klutene før bruk for å unngå å skåle barnet ditt.

07. TEKNISKE DATA

Strømforsyning: 220–240V, 50–60Hz

Effekt: 28W

Mål (lengde × bredde × høyde): 210×130×80 mm

01. SÉCURITÉ :

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions qui y figurent.

02. STRUCTURE DE L'APPAREIL [PAGE 2 - A] :

1. Couvercle
2. Plaque chauffante
3. Sangles de réglage
4. Boîtier
5. Bouton d'ouverture du couvercle

03. PANNEAU DE COMMANDE [PAGE 2 - B] :

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Voyant d'alimentation
3. Affichage de la température
4. Bouton de réglage de la température

04. UTILISATION DE L'APPAREIL [PAGE 2 - C] :

1. Prenez un paquet de lingettes humides.
2. Retirez le couvercle en plastique (page 2 - C1).
3. Placez le paquet de lingettes humides dans l'appareil, directement sur les sangles de réglage (page 2 - C2).
4. Ajustez la hauteur des sangles de façon à ce que le haut du paquet de lingettes soit en contact avec la plaque chauffante métallique (page 2 - C3).
5. Refermez hermétiquement le couvercle et branchez l'appareil.
6. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Le voyant d'alimentation s'allume et l'appareil démarre automatiquement le processus de chauffage.
7. Réglez la température à l'aide des boutons de réglage. Trois niveaux sont disponibles : 45 °C (113 °F), 50 °C (122 °F) ou 55 °C (131 °F). La température sélectionnée s'affiche. Grâce au capteur de température précis, les lingettes restent chaudes sans être surchauffées et sont prêtes à l'emploi à tout moment.

AVERTISSEMENT : Retirez les lingettes directement par l'ouverture du couvercle. Refermez le couvercle après chaque utilisation afin de maintenir une température et une humidité optimales. Vérifiez régulièrement le niveau des lingettes et remplacez-les si nécessaire.

05. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garantir l'hygiène, la sécurité et la longévité de l'appareil, il est important de le nettoyer régulièrement. Avant toute opération de maintenance, débranchez toujours le chauffe-lingettes et laissez-le refroidir complètement. L'intérieur de la chambre et du boîtier doit être essuyé avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité ne s'accumule en dehors de la zone de travail prévue. Il est strictement interdit d'utiliser des produits chimiques agressifs, des matériaux abrasifs ou d'immerger toute partie de l'appareil dans l'eau. Avant chaque utilisation, il est recommandé de vérifier l'état du cordon et de la prise. L'appareil doit toujours être utilisé et rangé dans un endroit sec, sur une surface plane et stable, hors de portée des enfants. Veuillez noter qu'une exposition prolongée à des températures élevées peut entraîner le jaunissement des lingettes. Ce jaunissement est un phénomène naturel d'évaporation des produits chimiques contenus dans les lingettes et n'indique ni une brûlure ni un défaut du produit. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit être débranché.

AVERTISSEMENT : Un chauffage prolongé peut entraîner le jaunissement des lingettes. Ce jaunissement est un phénomène naturel d'évaporation des produits chimiques à haute température et n'indique pas une brûlure.

06. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce produit n'est pas un jouet et doit être utilisé uniquement par des adultes. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes présentant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances dans ce domaine. Tenir hors de portée des enfants. Avant utilisation, assurez-vous que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées. Pour des raisons d'hygiène, ne pas utiliser à d'autres fins. Placer l'appareil sur une surface plane et stable. Ne pas couvrir l'appareil. Pour une utilisation prolongée, il est recommandé d'attendre une heure qu'il refroidisse complètement. Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Ne pas réparer, démonter ni modifier l'appareil soi-même. En cas d'anomalie, consulter un centre de service agréé. Ne pas laisser tomber ni heurter l'appareil afin d'éviter tout dysfonctionnement. Vérifier la température des lingettes avant utilisation afin d'éviter les brûlures.

07. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 220-240V, 50-60Hz

Puissance: 28W

Dimensions (longueur × largeur × hauteur): 210×130×80 mm

01. БЕЗОПАСНОСТ:

Преди да използвате този продукт, моля, прочетете това ръководство за употреба и следвайте инструкциите, съдържащи се в него, по време на употреба.

02. СТРУКТУРА НА УСТРОЙСТВОТО [СТРАНИЦА 2 - А]:

1. Капак на устройството
2. Нагревателна плоча
3. Регулиращи ленти
4. Корпус
5. Бутон за отваряне на капака

03. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ НА УСТРОЙСТВОТО [СТРАНИЦА 2 - В]:

1. Бутон за включване/изключване
2. Индикатор за захранване
3. Дисплей за температура
4. Бутон за регулиране на температурата

04. РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО [СТРАНИЦА 2 - С]:

1. Вземете пакет мокри кърпички
2. Отстранете пластмасовия капак (страница 2 - C1)
3. Поставете пакета мокри кърпички в устройството, като го поставите директно върху регулиращите ленти (страница 2 - C2)
4. Регулирайте височината на лентите, така че горната част на пакета мокри кърпички да е в контакт с металната нагревателна плоча (страница 2 - C3)
5. Затворете плътно капака и свържете устройството към захранването.
6. Натиснете бутона за включване/изключване. Индикаторът за захранване ще светне и устройството автоматично ще започне процеса на нагряване.
7. Задайте температурата с помощта на бутоните за регулиране. Предлагат се три нива: 45°C (113°F), 50°C (122°F) или 55°C (131°F). Избраната температура ще се покаже на дисплея. Благодарение на прецизия температурен сензор, кърпичките остават топли, но не прегряти – готови за употреба по всяко време.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изваждайте кърпичките директно през отвора в капака. Затваряйте капака след всяка употреба – това помага за поддържане на правилната температура и влажност. Проверявайте кърпичките редовно и ги допълвяйте, когато е необходимо.

05. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

За да осигурите хигиена, безопасност и дълъг живот на устройството, е важно да го почиствате редовно. Преди да извършвате каквато и да е поддръжка, винаги изключвайте нагревателя от контакта и го оставете да се охлади напълно. Вътрешността на камерата и корпуса трябва да се избърсват с мека, суха или леко влажна кърпа, като се уверите, че влагата не се натрупва извън определената работна зона. Строго е забранено използването на агресивни химикали, абразивни материали или потапянето на която и да е част от устройството във вода. Преди всяка употреба се препоръчва да проверите състоянието на кабела и щепсела, а самото устройство винаги трябва да се използва и съхранява на сухо място, на равна, стабилна повърхност, далеч от деца. Моля, обърнете внимание, че продължителното излагане на високи температури може да доведе до пожълтяване на кърпичките. Това е естествен процес на изпаряване на химикалите, съдържащи се в кърпичките, и не е индикация за изгаряне или дефект на продукта. Когато не се използва, устройството трябва да бъде изключено от захранването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продължителното нагряване може да доведе до пожълтяване на кърпичките. Това е естествен процес на изпаряване на химикали при високи температури, а не на изгаряне.

06. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

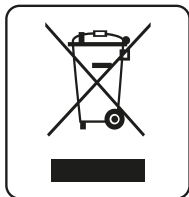
Този продукт не е играчка и трябва да се използва само от възрастни. Това устройство не е предназначено за употреба от лица без физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания в тази област. Пазете далеч от деца. Преди употреба винаги се уверявайте, че всички части на устройството са правилно монтирани. По здравословни причини не използвайте за други цели. Устройството трябва да се постави върху равна и стабилна повърхност. Не го покривайте. За продължителна употреба препоръчваме да изчакате един час, за да се охлади напълно. Не изключвайте устройството от контакта, като дърпате кабела. Не ремонтирайте, не разглобявайте и не модифицирайте устройството сами. За всякакви нередности трябва да се консултирате с професионален сервизен център. Не изпускате и не удяряйте устройството, за да избегнете неизправност. Моля, проверете температурата на кърпичките преди употреба, за да избегнете изгаряне на детето си.

07. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: 220–240V, 50–60Hz

Мощност: 28W

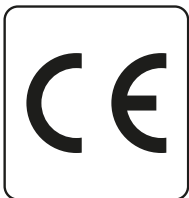
Размери (дължина × ширина × височина): 210×130×80 mm



PL | Zasady postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym: Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu produktu. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska. Prawidłowe obchodzenie się z gospodarstwem domowym ze zużyłym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami i akumulatorami pozytywnie przyczynia się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory można zwrócić w lokalnych punktach selektywnego zbierania odpadów. Dystrybutor obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w punkcie sprzedaży, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt sprzedawany. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego zadaniem z zewnętrznymi wymiarami nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po 13 sierpnia 2005 r.

funkcje co sprzęt dostarczony. Dystrybutor prowadzący jednostkę handlu detalicznego o powierzchni sprzedaży w rozumieniu art. 2 pkt 19 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym wynoszącej co najmniej 400 m² poświęconej sprzedaży sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych, jest obowiązany do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego zadaniem z zewnętrznymi wymiarami nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczanego dla gospodarstw domowych. Produkt został wprowadzony do obrotu po 13 sierpnia 2005 r.

EN | Rules for handling electrical and electronic equipment: Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators cannot be mixed with other waste. This is indicated by the crossed-out bin symbol on the product packaging. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage may result in health damage or environmental pollution. Proper household handling of waste electrical and electronic equipment and batteries and accumulators positively contributes to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. Waste electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators can be returned to local selective waste collection points. The distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the point of sale, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment sold. When delivering equipment intended for households to the buyer, the distributor is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment. A distributor running a retail unit with a sales area within the meaning of Art. 2 point 19 of the Act of March 27, 2003 on spatial planning and development of at least 400 m² devoted to the sale of equipment intended for households, is obliged to accept waste equipment from households, free of charge, in this unit or in its immediate vicinity, none of the external dimensions exceeds 25 cm, without the need to purchase new household equipment. The product was introduced to the market on August 13, 2005.



PL | Skrócona deklaracja zgodności: Producent na wyłączną własną odpowiedzialność oświadcza, że produkt CozyWipes jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dn. 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wraz z dyrektywą delegowaną Komisji (UE) 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. zmieniającą załącznik II do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniem. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna pod adresem internetowym: <https://momini.eu/deklaracje>

EN | Summary declaration of conformity: The manufacturer declares under its sole responsibility that the CozyWipes product is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits and Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, together with Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council as regards the list of restricted substances. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://momini.eu/deklaracje>

Importer: Momini Sp. z o.o.
Plac Bankowy 2, 00-095 Warszawa, Polska
Wyprodukowano w Chinach
Model: CozyWipes
SN: 03265906601061325
Email: serwis@momini.eu
Marka: Momini

PL | Więcej informacji o produkcie dostępnych jest na stronie producenta pod adresem: **EN |** More information about the product is available on the manufacturer's website at: **DE |** Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf der Website des Herstellers unter: **ES |** Más información sobre el producto está disponible en el sitio web del fabricante en: **PT |** Mais informações sobre o produto estão disponíveis no site do fabricante em: **CZ |** Více informací o produktu je k dispozici na stránkách výrobce na adrese: **SK |** Viac informáci o produkte je dostupných na webovej stránke výrobcu na adrese: **SL |** Več informacij o izdelku je na voljo na spletni strani proizvajalca: **EE |** Rohkem teavet toote kohta leiata tootja veebisaidilt aadressil: **LT |** Daugiau informacijos apie produktą rasite gamintojo svetainėje adresu: **LV |** Vairāk informācijas par produktu var atrast ražotāja mājaslapā adresē **HU |** A termékről további információkat a gyártó weboldalaán találhat az alábbi címen: **RO |** Mai multe informații despre produs sunt disponibile pe site-ul producătorului la adresa: **RU |** Более подробная информация о продукте доступна на сайте производителя по адресу: **EL |** Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν διατίθενται στον ιστότοπο του κατασκευαστή στη διεύθυνση: **NL |** Meer informatie over het product is beschikbaar op de website van de fabrikant op het volgende adres: **FI |** Lisätietoja tuotteesta on saatavilla valmistajan verkkosivustolta osoitteessa: **SV |** Mer information om produkten finns på tillverkarens webbplats på följande adress: **DA |** Flere oplysninger om produktet findes på producentens hjemmeside på følgende adresse: **NB |** Mer informasjon om produktet er tilgjengelig på produsentens nettside på følgende adresse: **FR |** Plus d'informations sur le produit sont disponibles sur le site du fabricant à l'adresse suivante: **BG |** Повече информация за продукта е достъпна на уебсайта на производителя на следния адрес:



www.momini.eu/do-pobrania